



piagggero

NP-32 NP-12

EN Owner's Manual	PL Podręcznik użytkownika	SL Navodila za uporabo
FR Mode d'emploi	RU Руководство пользователя	BG Ръководство на потребителя
ES Manual de instrucciones	DA Brugervejledning	RO Manualul proprietarului
DE Bedienungsanleitung	SV Bruksanvisning	LV Lietotāja rokasgrāmata
PT Manual do Proprietário	CS Uživatelská příručka	LT Vartotojo vadovas
IT Manuale di istruzioni	SK Používateľská príručka	ET Kasutusjuhend
NL Gebruikershandleiding	HU Használati útmutató	HR Korisnički priručnik
		TR Kullanıcı el kitabı

Nederlands	Italiano	Português	Deutsch	Español	Français	English
Magyar	Slovenčina	Česky	Svenska	Dansk	Русский	Polski
Hrvatski	eesti keel	Lietuvių k.	Latviski	Română	Български	Slovenščina
Türkçe						

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer

Serienummer

(bottom_nl_01)

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.



[Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggooien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.



Cd

Opmerking bij het batterij teken (onderkant twee tekens voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een chemisch teken. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, welke is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

(weee_battery_eu_nl_01)

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.

Voor netadapter



WAARSCHUWING

- Deze netadapter is alleen geschikt voor gebruik met elektronische instrumenten van Yamaha. Gebruik deze niet voor andere doeleinden.
- Alleen voor gebruik binnenshuis. Niet gebruiken in vochtige omstandigheden.



VOORZICHTIG

- Zorg er bij het opstellen van het product voor dat het stopcontact makkelijk toegankelijk is. Schakel de schakelaar POWER (aan/uit-schakelaar) van het instrument onmiddellijk uit bij storingen of een slechte werking en trek de stekker van de netadapter uit het stopcontact. Als de netadapter op een stopcontact is aangesloten, moet u er rekening mee houden dat het apparaat van een minimale hoeveelheid stroom wordt voorzien, zelfs als de schakelaar POWER (aan/uit-schakelaar) uit staat. Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u het netsnoer uit het stopcontact haalt.

Voor NP-32/NP-12



WAARSCHUWING

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netadapter

- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels. Verbuig of beschadig het snoer ook niet en plaats geen zware voorwerpen op het snoer.
- Gebruik het instrument uitsluitend op de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het instrument.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven adapter (pagina 23). Gebruik van een andere adapter kan beschadiging of oververhitting veroorzaken.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.

Niet openen

- Dit instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Maak het instrument nooit open en probeer niet de inwendige onderdelen te demonteren of te wijzigen. Als het instrument defect lijkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en laat u het instrument nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.

Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen en gebruik het niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving. Plaats nooit voorwerpen (zoals vazen, flessen of glazen) die vloeistof bevatten op het instrument. Wanneer een vloeistof, zoals water, in het instrument lekt, schakelt u het instrument onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.

Batterij

- Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot ontploffing, brand, oververhitting of lekken van batterijvloeistof.
 - Probeer batterijen nooit te openen of te demonteren.
 - Gooi batterijen nooit in het vuur.
 - Probeer geen niet-oplaadbare batterijen op te laden.
 - Houd de batterijen uit de buurt van voorwerpen die metaal bevatten, zoals kettingen, haarspelden, munten en sleutels.
 - Gebruik alleen het opgegeven batterijtype (pagina 12).
 - Gebruik nieuwe batterijen en zorg dat alle batterijen van hetzelfde type en hetzelfde model zijn en door dezelfde fabrikant zijn gemaakt.
 - Vergewis u er van dat de batterijen altijd op de juiste manier geplaatst worden (let op de + en - tekens).
 - Haal de batterijen uit het instrument als u het gedurende een langere periode niet gebruikt.



VOORZICHTIG

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument en andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netadapter

- Sluit het instrument niet via een verdeelstekker aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker verwijdt uit het instrument of het stopcontact. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

Locatie

- Plaats het instrument niet op een onstabiele plek waar het per ongeluk kan omvallen.
- Verwijder voordat u het instrument verplaatst alle aangesloten snoeren, om beschadiging van de kabels te voorkomen en letsel bij personen die erover zouden kunnen struikelen.
- Let erop tijdens het opstellen van het instrument dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdt u de stekker uit het stopcontact. Ook wanneer de POWER-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de voor het instrument bedoelde standaard. Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven om de standaard of het rek te bevestigen. Als u dit niet doet, kunnen de inwendige onderdelen beschadigd raken en kan het instrument omvallen.

- Als u Ni-MH-batterijen gebruikt, volgt u de aanwijzingen die bij de batterijen zijn geleverd. Gebruik voor het opladen alleen het aangegeven oplaadapparaat.
- Houd batterijen uit de buurt van kleine kinderen, die ze per ongeluk kunnen inslikken.
- Vermijd contact met de vloeistof uit lekke batterijen. Wanneer batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, mond of huid, spoelt u het desbetreffende lichaamsdeel onmiddellijk met water en raadpleegt u een arts. Batterijvloeistof is corrosief en kan gezichtsverlies of chemische brandwonden veroorzaken.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdt u de stekker uit het stopcontact. (Als u batterijen gebruikt, verwijdt u alle batterijen uit het instrument.) Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
 - Het netsnoer of de stekker raakt versleten of beschadigd.
 - Het instrument verspreidt een ongebruikelijke geur of er komt rook uit het instrument.
 - Er is een voorwerp gevallen in het instrument.
 - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het instrument.

Aansluitingen

- Schakel de stroomtoevoer naar alle onderdelen uit voordat u het instrument aansluit op andere elektronische componenten. Stel alle volumeniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle onderdelen in- of uitschakelt.
- Zorg dat het volume van alle componenten is ingesteld op het laagste niveau en voer het volume tijdens het bespelen van het instrument geleidelijk op tot het gewenste niveau.

Zorgvuldig behandelen

- Steek geen vinger of hand in de openingen van het instrument.
- Steek nooit papieren, metalen of andere voorwerpen in de openingen van het paneel of het toetsenbord en laat geen voorwerpen vallen in deze openingen. Dit kan lichamelijk letsel bij u of anderen, schade aan het instrument of andere eigendommen of een verstoring van de werking veroorzaken.
- Leun niet op het instrument, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

Yamaha is noch aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het instrument, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.

Zelfs als de [ON] (Standby/On)-schakelaar op stand-by staat (aan/uit-lampje is uit), loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het instrument.

Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u het netsnoer uit het stopcontact haalt.

Lege batterijen vallen onder Klein Chemisch Afval en dienen als zodanig te worden behandeld.

LET OP

Volg de voorzorgsmaatregelen op die hieronder worden opgesomd om te voorkomen dat het apparaat, gegevens of andere eigendommen defect/beschadigd raken.

■ Behandeling

- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Het instrument, de tv of de radio kunnen ruis genereren. Als u het instrument samen met een toepassing op uw iPad, iPhone of iPod touch gebruikt, adviseren we u om de vliegtuigmodus op dat apparaat aan te zetten, om bijgeluiden als gevolg van communicatie te vermijden.
- Stel het instrument niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen, of aan extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming van het bedieningspaneel, beschadiging van de interne componenten of instabiele werking te voorkomen. (Gecontroleerd bedrijfstemperatuurbereik: 5° - 40 °C (41° - 104 °F)).
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het paneel of het toetsenbord tot gevolg kan hebben.

■ Onderhoud

Gebruik bij het schoonmaken een zachte, droge doek. Gebruik geen ververduiners, oplosmiddelen, alcohol, schoonmaakmiddelen of met chemicaliën geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

■ Data opslaan

- Sommige data op dit instrument (pagina 19) blijven bewaard als het instrument wordt uitgeschakeld. De opgeslagen data kunnen echter verloren gaan door een storing, een verkeerde handeling etc.
- Wanneer u het instrument uitschakelt, mag de netadapter pas worden losgekoppeld nadat alle lampjes op het instrument zijn gedoofd. Als de netadapter wordt losgekoppeld voordat de lampjes doven, kunnen er data verloren gaan.

Informatie

■ Auteursrechten

- Het kopiëren van commercieel verkrijgbare muziekgegevens, inclusief maar niet beperkt tot MIDI-data en/of audiogegevens, is strikt verboden, behalve voor persoonlijk gebruik.
- Dit product bevat en gaat vergezeld van inhoud waarvan Yamaha alle auteursrechten heeft of waarvoor Yamaha over de licenties beschikt om gebruik te mogen maken van de auteursrechten van derden. Vanwege de wetgeving inzake auteursrechten en andere relevante wetgeving is het NIET toegestaan media te verdelen waarop deze inhoud is opgeslagen of opgenomen en waarop de inhoud helemaal of vrijwel identiek is aan die in het product.
 - De hierboven beschreven inhoud omvat computerprogramma's, data van begeleidingsstijlen, MIDI-data, WAVE-data, spraakopnamedata, bladmuziek, muzieknotaties enz.
 - U mag wel media verdelen waarop uw performance of muziekproductie op basis van deze inhoud is opgenomen. In dat geval hebt u geen toestemming van Yamaha Corporation nodig.

■ Functies/data die bij het instrument zijn meegeleverd

Sommige vooraf ingestelde songs zijn ingekort of bewerkt en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.

■ Deze handleiding

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden en kunnen enigszins afwijken van die op uw instrument.
- iPhone, iPad en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- De namen van bedrijven en producten in deze handleiding zijn de (geregistreerde) handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

U hebt gekozen voor dit Yamaha-product, waarvoor onze hartelijke dank. Wij raden u aan deze handleiding aandachtig te lezen om de legio mogelijkheden die het instrument biedt optimaal te benutten. Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u deze later opnieuw kunt raadplegen.

Inhoudsopgave

Inleiding	9	Uw performance opnemen	18
• De handleidingen	9	• Opgenomen song verwijderen	18
• Accessoires	9	Een back-up maken van data en de instellingen initialiseren	19
Bedieningspaneel en aansluitingen	10	• Back-up maken van data	19
• Bovenpaneel	10	• De instellingen initialiseren	19
• Achterpaneel	11	De instellingen aanpassen	20
Configuratie	12	Octaafverschuiving	20
• Een netadapter gebruiken	12	Reverbdiepte	20
• Batterijen gebruiken	12	Transponeren	20
Genieten van de geluiden van het instrument	13	Reverbtype	20
• Voices selecteren	13	Stemmen	21
• Luisteren naar de voicedemosongs	13	Aanslaggevoeligheid	21
• Voices combineren (Dual)	14	Beverstingsgeluiden bij bediening	21
• Luisteren naar de pianodemosongs	15	Automatisch uitschakelen	21
De metronoom gebruiken	16	Problemen oplossen	22
• De metronoom afspelen	16	Specificaties	23
• Het tempo aanpassen	16		
• De tel instellen	16		
• De metronoom instellen met het toetsenbord	17		

Inleiding

● De handleidingen

Onlinehandleidingen (PDF)

Behalve deze handleiding zijn ook de volgende onlinehandleidingen beschikbaar.

- **iPhone/iPad Connection Manual (Handleiding voor het aansluiten van een iPhone/iPad)**

In dit document wordt uitgelegd hoe u het instrument aansluit op 'slimme' apparaten zoals een iPhone en iPad.

- **Computer-related Operations (Computergelateerde handelingen)**

Bevat instructies voor computergelateerde functies.

- **MIDI Reference (MIDI-naslaginformatie)**

Bevat informatie over MIDI zoals de indeling van MIDI-data, het MIDI-implementatie-overzicht, etc.

Als u deze handleidingen wilt downloaden, gaat u naar de website van Yamaha Downloads, selecteert u uw land, voert u de modelnaam in het vak Modelnaam in en klikt u op [Zoeken].

Yamaha Downloads <http://download.yamaha.com/>

Afbeeldingen

- De afbeeldingen kunnen afwijken van die op het instrument.
- In de toetsenbordafbeeldingen ziet u de NP-32 en de NP-12.

Symbolen

LET OP Duidt voorzorgsmaatregelen voor gebruik aan, om mogelijke defecten/schade aan het instrument te voorkomen.

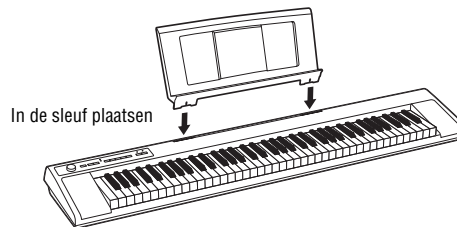


Duidt instructies en aanvullende informatie voor optimaal gebruik aan.

[] Duidt knoppen en aansluitingen aan.

● Accessoires

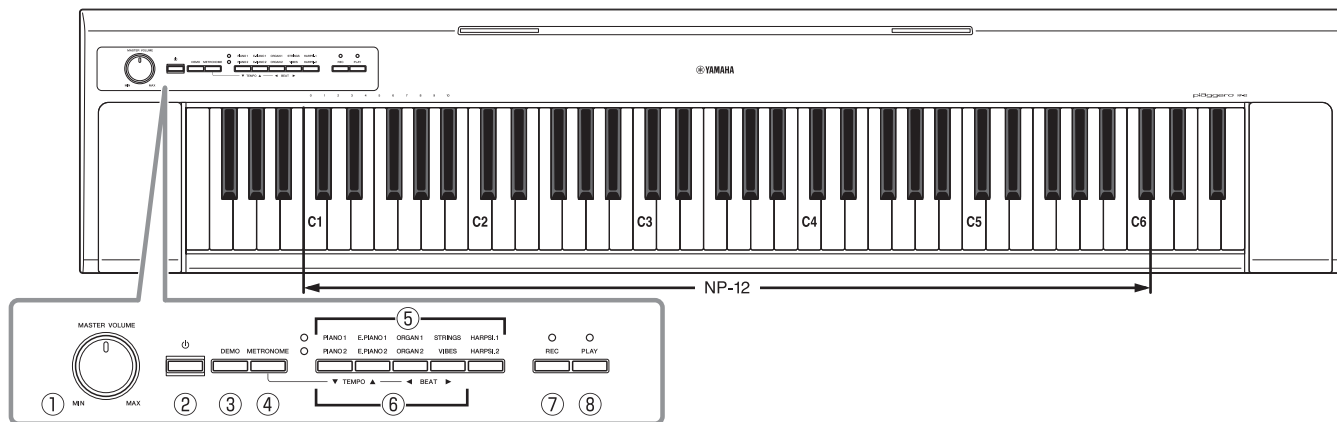
- Gebruikershandleiding (dit boek)
- Netadapter
Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.
- Online Member Product Registration (Online productregistratie)
U hebt de PRODUCT ID op dit blad nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.
- Muziekstandaard



Bedieningspaneel en aansluitingen

● Bovenpaneel

* In de afbeelding ziet u de NP-32.



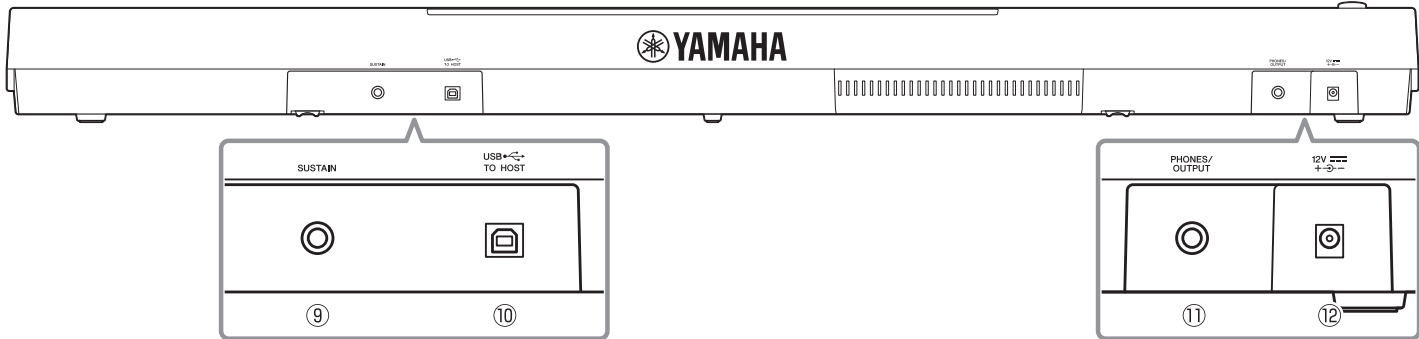
- ① **[MASTER VOLUME]**
Voor het regelen van het volume.
Door de knop naar [MAX] te draaien verhoogt u het volume, door de knop naar [MIN] te draaien verlaagt u het volume.
- ② **[⏻] (stand-by/aan)**
Zet het instrument aan/uit.
Druk op de knop om het instrument aan te zetten; het lampje naast [PIANO 1] licht op. Als u de knop ongeveer een seconde ingedrukt houdt, wordt het instrument uitgezet. Zet het volume op het minimum voordat u het instrument aanzet.

⚠ VOORZICHTIG Zelfs als [⏻] (stand-by/aan) in de stand-bystand staat, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het instrument. Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact haalt en/of verwijderd de batterijen uit het instrument.

- ③ **[DEMO] ... pagina 13**
- ④ **[METRONOME] ... pagina 16**
- ⑤ **Voiceknoppen ... pagina 13**
- ⑥ **[▼]TEMPO[▲], [◀]BEAT[▶] ... pagina 16**
- ⑦ **[REC] ... pagina 18**
- ⑧ **[PLAY] ... pagina 18**

● Achterpaneel

*In de afbeelding ziet u de NP-32.



⑨ [SUSTAIN]

Voor het aansluiten van een apart verkrijgbare voetschakelaar of voetpedaal. Als u op de aangesloten voetschakelaar of het aangesloten voetpedaal drukt, blijven noten langer doorklinken.



- Zet het instrument uit als u de voetschakelaar of het voetpedaal aansluit of loskoppelt.
- Zet het instrument niet aan terwijl u de voetschakelaar of het voetpedaal ingedrukt hebt. Als u dit toch doet, wordt het voetschakelaar- of pedaaltype (aan/uit) mogelijk omgedraaid.

⑩ [USB TO HOST]

Voor het aansluiten op een computer of smart apparaat zoals een iPhone of iPad. Raadpleeg de onlinehandleiding 'Computer-related Operations' (Computergerelateerde handelingen) en/of 'iPhone/iPad Connection Manual' (Handleiding voor het aansluiten van een iPhone/iPad) voor meer informatie.

LET OP Gebruik een AB-type USB-kabel van minder dan 3 meter. U kunt geen USB 3.0-kabels gebruiken.

⑪ [PHONES/OUTPUT]

Voor het aansluiten van een standaard stereohoofdtelefoon. Deze aansluiting fungeert ook als externe uitgang. De luidsprekers van het instrument worden automatisch uitgeschakeld wanneer u een stekker in deze aansluiting steekt.



VOORZICHTIG Schakel het instrument en een extern apparaat uit om schade aan de luidsprekers te voorkomen en zet hun volume op het minimum voordat u deze aansluit. Schakel deze apparaten in de onderstaande volgorde aan/uit om een elektrische schok of beschadiging aan de apparatuur te voorkomen.
Aanzetten: (1) het instrument → (2) extern apparaat
Uitzetten: (1) extern apparaat → (2) het instrument

⑫ DC IN-aansluiting ... pagina 12

Toepassing voor smart apparaten - Digital Piano Controller

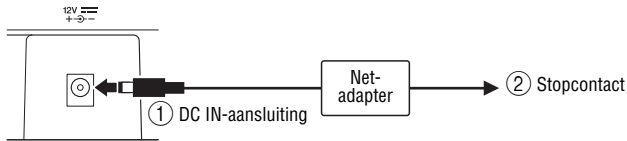
Met de speciaal ontwikkelde app Digital Piano Controller kunt u met uw iPhone, iPad of iPod touch uw instrument op afstand bedienen voor nog meer gebruiksgemak en flexibiliteit. Meer informatie over Digital Piano Controller en andere ondersteunde apps vindt u op de volgende website van Yamaha.
<http://yamaha.com/kbdapps/>

Configuratie

Hoewel het instrument zowel via een optionele netadapter als via batterijen zijn voeding kan krijgen, beveelt Yamaha het gebruik van een netadapter aan wanneer dat mogelijk is, voor de meest milieuvriendelijke werking.

● Een netadapter gebruiken

Sluit de netadapter aan op de DC IN-aansluiting en een stopcontact volgens de volgorde ① ② in de onderstaande afbeelding. Bij het loskoppelen schakelt u de netadapter uit en koppelt u deze los in de volgorde ② ①.



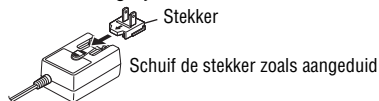
WAARSCHUWING Gebruik alleen de op pagina 23 aangegeven adapter. Het gebruik van andere adapters kan leiden tot onherstelbare beschadiging van zowel de adapter als het instrument. Yamaha kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik, zelfs als het instrument nog onder garantie is.

VOORZICHTIG Zorg er bij het opstellen van het instrument voor dat het gebruikte stopcontact makkelijk toegankelijk is. Schakel het instrument bij storingen of een slechte werking onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Voor de netadapter met een losse stekker

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat de stekker op de netadapter aangesloten blijft. De stekker afzonderlijk gebruiken kan een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Als de stekker per ongeluk wordt verwijderd, schuift u de stekker opnieuw op zijn plaats zonder de metalen delen te raken en duwt u tegen de stekker tot deze vastklikt. Om een elektrische schok, kortsluiting of beschadiging te voorkomen, mag er geen stof tussen de netadapter en de stekker aanwezig zijn.



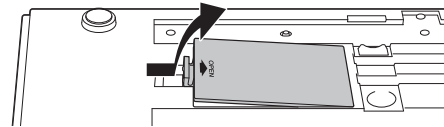
* De vorm van de stekker kan per land verschillen.

● Batterijen gebruiken

(U hebt zes in de handel verkrijgbare AA-batterijen van 1,5 V nodig)
Geschikte batterijen: alkaline (LR6), herlaadbare nikkel-metaalhydridebatterijen (herlaadbare Ni-MH-batterijen), mangaan (R6)

- Alkaline of herlaadbare Ni-MH-batterijen worden aanbevolen omdat het instrument veel stroom kan verbruiken.
- Zorg ervoor dat het instrument is uitgeschakeld als u de batterijen plaatst.

1 Leg het instrument omgekeerd op een zachte doek en open het klepje van het batterijencompartiment in het onderpaneel.



2 Steek batterijen in het batterijencompartiment en let hierbij op de aangeduide polariteit.

3 Plaats het compartimentklepje terug.

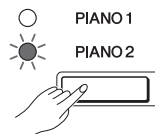
LET OP Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, werkt het instrument mogelijk niet correct. Vervang in dat geval alle batterijen door nieuwe of opnieuw opgeladen batterijen.



- Het instrument zelf kan de batterijen niet opladen. Gebruik alleen de aangegeven lader om de batterijen op te laden.
- Er wordt automatisch stroom van de netadapter gebruikt als een netadapter is aangesloten terwijl zich batterijen in het instrument bevinden.
- Als u de netadapter aansluit of loskoppelt terwijl er batterijen geplaatst zijn, kan het instrument uitgeschakeld worden.

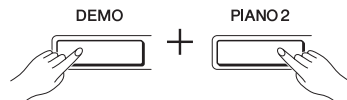
Genieten van de geluiden van het instrument

- **Voices selecteren** Het instrument heeft tien verschillende geluiden, die u kunt selecteren met de voiceknoppen (pagina 10).



U kunt wisselen tussen de bovenste en onderste voices door op de voiceknoppen onder de voices te drukken. Zodra een voice is geselecteerd, licht het lampje van de geselecteerde voice op.

- **Luisteren naar de voicedemosongs** Het instrument beschikt over speciale voicedemosongs die een goed beeld geven van de diverse voices.



Houd [DEMO] ingedrukt en druk op een van de voiceknoppen om de voicedemosong te beluisteren. De demosongs voor de diverse voices worden na elkaar afgespeeld. Tijdens het afspelen kunt u de voicedemosong wijzigen door op een andere voiceknop te drukken. Druk op [DEMO] om het afspelen te stoppen.



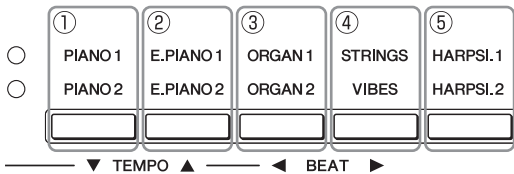
- Druk gewoon op [DEMO] en de demosong voor [PIANO 1] start.
- Houd [METRONOME] ingedrukt, gebruik [▼] of [▲] om het tempo te verlagen of te verhogen, of druk gelijktijdig op [▼]/[▲] om de standaardinstelling te herstellen. U kunt ook een bepaald tempo invoeren met het toetsenbord. Zie "Een bepaald tempo invoeren" op pagina 17.

Voicelijst

Paneelnaam	Voicenaam	Beschrijving	Voicedemosong
PIANO 1	Piano 1	Opgenomen samples van een volwaardige concertvleugel.	Origineel
PIANO 2	Piano 2	Warme en zachte pianoklank.	Origineel
E.PIANO 1	E.Piano 1	Een elektronisch pianogeluid gecreëerd via FM-synthese.	Origineel
E.PIANO 2	E.Piano 2	Het geluid van een elektrische piano die gebruikmaakt van hamers die op metalen 'staafjes' slaan.	Origineel
ORGAN 1	Organ 1	Een karakteristiek kerkorgelgeluid (8' + 4' + 2').	Origineel
ORGAN 2	Organ 2	Het complete koppelgeluid van een kerkorgel.	Origineel
STRINGS	Strings	Ruimtelijk en grootschalig strijkersensemble.	Origineel
VIBES	Vibrafoon	Het geluid van een vibrafoon die wordt bespeeld met relatief zachte stokken.	Origineel
HARPSI. 1	Harpsichord 1	Het perfecte instrument voor barokmuziek.	Gavotte (J.S.Bach)
HARPSI. 2	Harpsichord 2	Dezelfde voice, maar dan een octaaf hoger gemixt voor een meer heldere, dynamische klank.	Invention No. 1 (J.S.Bach)

De originele demosongs zijn van Yamaha (©2015 Yamaha Corporation). De andere demosongs zijn korte, opnieuw gearrangeerde passages uit de originele composities.

● Voices combineren (Dual) U kunt twee voices stapelen en deze gelijktijdig afspelen.



Kies twee voices en druk daarna de bijbehorende voiceknoppen gelijktijdig in. Druk op een van de voiceknoppen om de Dual-modus te verlaten. In de Dual-modus wordt de voice die aan een lager groepsnummer is toegewezen 'voice 1' genoemd, en wordt de voice die aan een hoger groepsnummer is toegewezen 'voice 2' genoemd (zie afbeelding). U kunt niet twee voices van dezelfde groep stapelen.



- De lampjes naast [PIANO 1]/[PIANO 2] duiden de status van voice 1 aan.
- In de Dual-modus heeft het reverbtype dat bij voice 1 hoort voorrang.

● Het octaaf voor voice 1/voice 2 instellen (octaafverschuiving)

Houd [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen die aan de octaafverschuiving zijn toegewezen (zie afbeelding **A** hieronder). Instelbereik (voice 1/voice 2): -1 - +1 (standaardinstelling: 0)

● De volumebalans tussen voice 1/voice 2 aanpassen

Houd [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen die aan de volumebalans zijn toegewezen (zie afbeelding **B** hieronder). Instelbereik: -6 - +6 (standaardinstelling: A#3); optimale volumebalans voor de huidige gestapelde voices)

	-6	+6
Volume van voice 1	Minimum	Maximum
Volume van voice 2	Maximum	Minimum

Druk op een toets met het symbool ★ om de standaardinstelling te herstellen.

A Octaafverschuiving voice 1

B Volumebalans tussen voice 1/voice 2

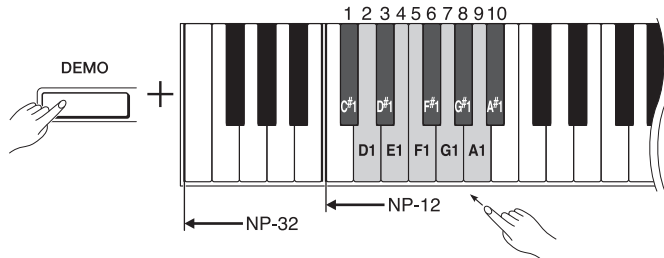
- Druk op toets A3 om het volume van voice 2 te verhogen en druk op toets B3 om het te verlagen.

A Octaafverschuiving Voice 2

● Luisteren naar de pianodemosongs

Het instrument bevat tien verschillende pianodemosongs.

(Cijfers 1 tot 10 zijn boven de toetsen op het bedieningspaneel gedrukt.)



Selecteer uw favoriete nummer uit de onderstaande lijst met pianodemosongs en houd [DEMO] ingedrukt terwijl u op de overeenkomstige toets drukt. De geselecteerde pianodemosong wordt afgespeeld, gevolgd door de rest van de songs, op volgorde. Druk op [DEMO] om het afspelen te stoppen.



Houd [METRONOME] ingedrukt, gebruik [▼] of [▲] om het tempo te verlagen of te verhogen, of druk gelijktijdig op [▼]/[▲] om de standaardinstelling te herstellen. U kunt ook een bepaald tempo invoeren met het toetsenbord. Zie "Een bepaald tempo invoeren" op pagina 17.

NP-32 Lijst met pianodemosongs

Nr.	Titel	Componist
1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
2	Turkish March	W.A.Mozart
3	Für Elise	L.v.Beethoven
4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
5	Träumerei	R.Schumann
6	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
7	Arabesque	J.F.Burgmüller
8	Humoresque	A.Dvořák
9	The Entertainer	S.Joplin
10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy

NP-12 Lijst met pianodemosongs

Nr.	Titel	Componist
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
3	Le Coucou	L-C.Daquin
4	Turkish March	W.A.Mozart
5	Little Serenade	J.Haydn
6	Ecossaise	L.v.Beethoven
7	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
8	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
9	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
10	La chevaleresque	J.F.Burgmüller

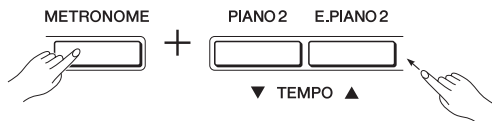
De metronoom gebruiken

● De metronoom afspelen



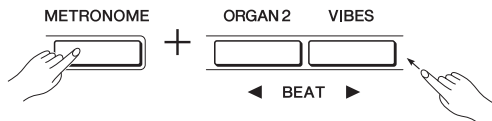
Druk op [METRONOME] om de metronoom af te spelen en druk opnieuw op de knop om de metronoom te stoppen.

● Het tempo aanpassen



Houd [METRONOME] ingedrukt tijdens het afspelen en druk op [▼] of [▲]. Druk gelijktijdig op [▼]/[▲] om de standaardinstelling te herstellen. U kunt ook een bepaald tempo invoeren met het toetsenbord. Zie afbeelding **A**, **B** op pagina 17. Instelbereik: 32 - 280 (standaardinstelling: 120)

● De tel instellen



Houd [METRONOME] ingedrukt tijdens het afspelen en druk op [◀] of [▶]. Druk gelijktijdig op [◀]/[▶] om de standaardinstelling te herstellen. U kunt de tel ook instellen met het toetsenbord. Zie afbeelding **C** op pagina 17. Instelbereik: 0 (geen tel: standaardinstelling), 2/3/4/5/6 tellen

● De metronoom instellen met het toetsenbord

Als u [METRONOME] ingedrukt houdt en op de overeenkomstige toetsen weergegeven in de onderstaande afbeelding drukt, kunt u een bepaald tempo invoeren, het volume van de metronoom aanpassen (zie afbeelding **D** hieronder) enzovoort.

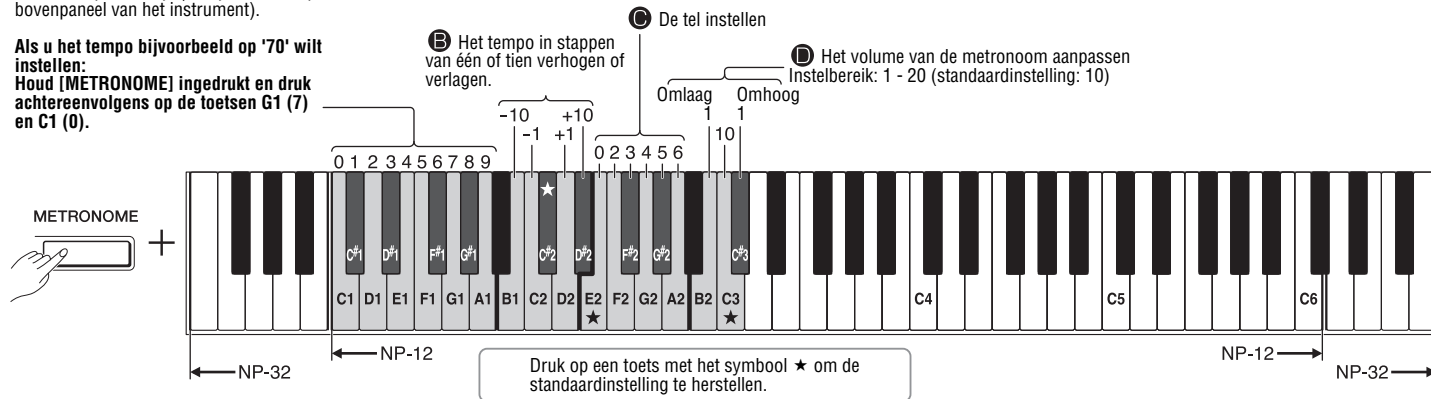
A Een bepaald tempo invoeren
De cijfers 0 - 9 zijn toegewezen aan de toetsen C1 - A1 respectievelijk (de cijfers staan op het bovenpaneel van het instrument).

Als u het tempo bijvoorbeeld op '70' wilt instellen:
Houd [METRONOME] ingedrukt en druk achtereenvolgens op de toetsen G1 (7) en C1 (0).

B Het tempo in stappen van één of tien verhogen of verlagen.

C De tel instellen

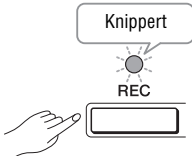
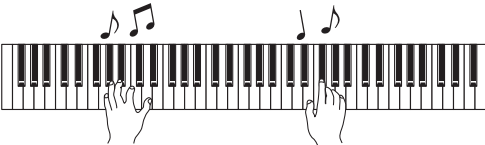
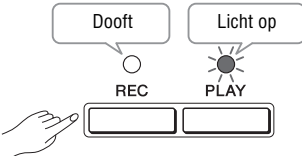
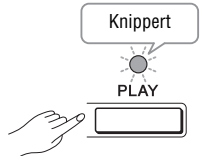
D Het volume van de metronoom aanpassen
Instelbereik: 1 - 20 (standaardinstelling: 10)



Uw performance opnemen

U kunt één song met het instrument opnemen. Omdat instellingen niet kunnen worden gewijzigd nadat een opname is gestart, moet u de instellingen vooraf aan uw voorkeuren aanpassen.

LET OP Als het instrument al een eerder opgenomen song bevat, brandt het lampje [PLAY]. Als een nieuwe song wordt opgenomen terwijl het lampje [PLAY] brandt, wordt de vorige opgenomen song verwijderd.

- 1** **Klaar voor opname**

Druk op [REC].
- 2** **Opnemen starten**

Bespeel het toetsenbord.
 - Het lampje [REC] licht op en het lampje [PLAY] knippert tijdens de opname.
 - Door op [PLAY] te drukken, wordt de opname ook gestart.
- 3** **Opnemen stoppen**

Druk op [REC].
- 4** **Wordt afgespeeld**

Druk op [PLAY]. Druk opnieuw op [PLAY] om het afspelen te stoppen.



- De opnamecapaciteit van het instrument is 60 kB (ongeveer 7.000 noten). Wanneer de opname de capaciteit overschrijdt, stopt de opname automatisch en wordt de performance tot dat punt opgeslagen.
- U kunt tijdens de opname de metronoom gebruiken, maar het geluid van de metronoom wordt niet opgenomen.

● Opgenomen song verwijderen

- 1**

Druk op [REC].
- 2**

Druk op [PLAY].
- 3** **Opgenomen song verwijderen**

Druk op [REC].

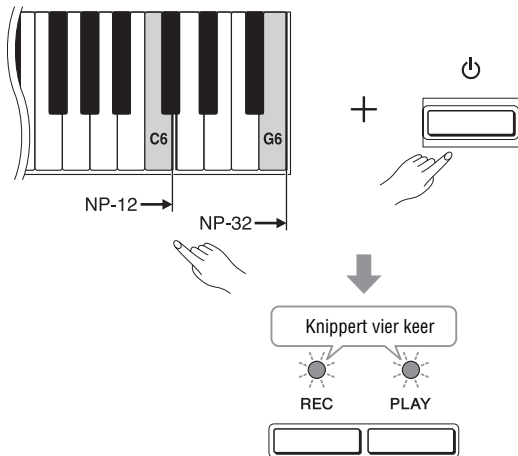
Een back-up maken van data en de instellingen initialiseren

● Back-up maken van data

De volgende instellingen blijven behouden, zelfs als het instrument wordt uitgeschakeld.

- Opgenomen songdata (pagina 18)
 - Automatische uitschakelfunctie
 - Stemmen
 - Aanslaggevoeligheid
 - Bevestigingsgeluiden bij bediening
 - Metronoomvolume/tel (pagina 16, 17)
- } (pagina 21)

● De instellingen initialiseren



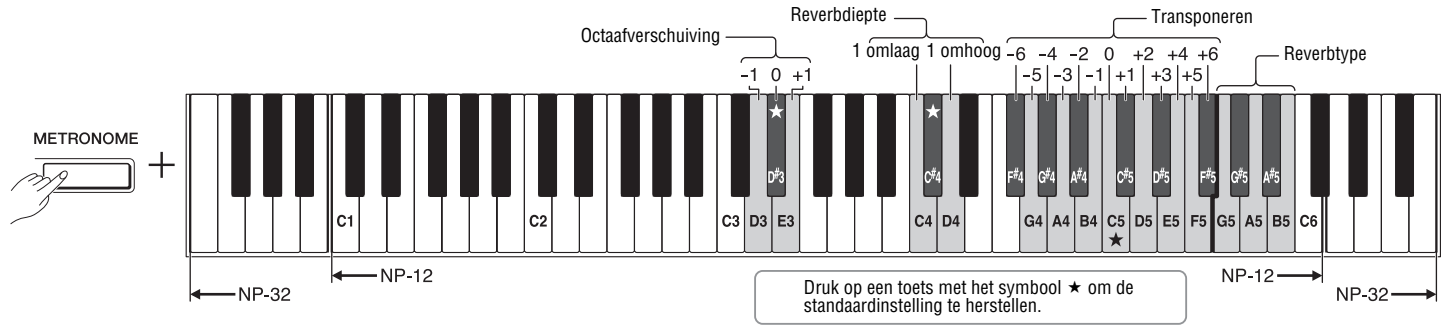
Houd de hoogste toets ingedrukt en schakel het instrument aan om de back-updata te initialiseren naar de fabrieksinstellingen.





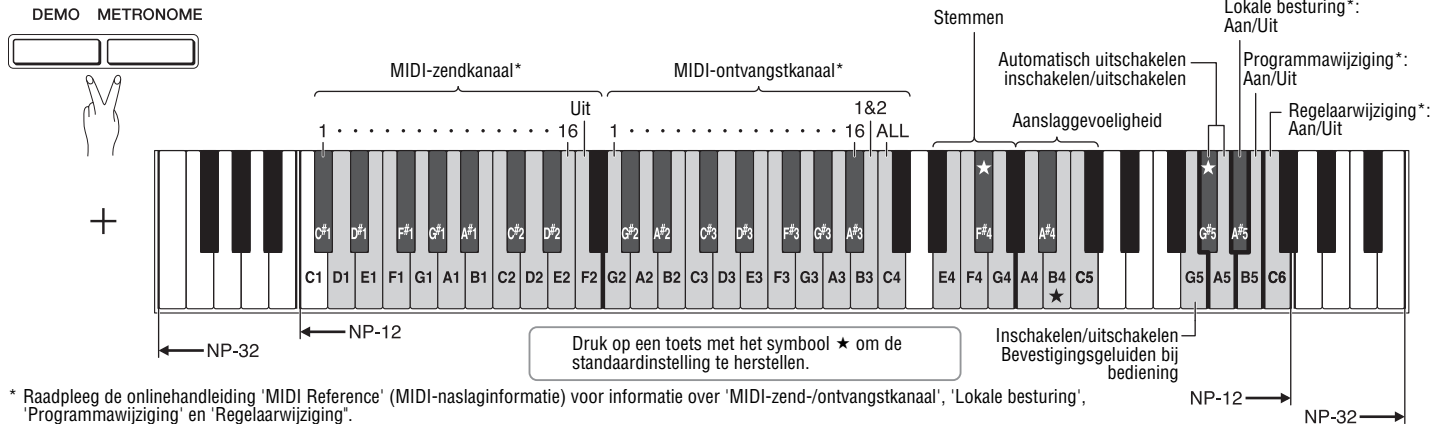
Als zich een storing voordoet in het instrument, probeer dan het instrument uit te schakelen en de instellingen te initialiseren.

De instellingen aanpassen

Om de items in de onderstaande tabellen in te stellen, houdt u de overeenkomstige knop of knoppen ingedrukt en drukt u op de overeenkomstige toetsen. Wanneer u een instelling wijzigt, laat een bevestigingsgeluid (pagina 21) u weten dat de wijziging is uitgevoerd.



Item	Beschrijving	Toetsen	Instellingen
Octaafverschuiving	U kunt de toonhoogte verhogen of verlagen in stappen van een octaaf. Instelbereik: -1 - +1  Zie 'Octaafverschuiving' op pagina 14 voor meer informatie over octaafverschuiving in de Dual-modus.	D3	-1
		D#3	0 (standaardinstelling)
		E3	+1
Reverbdiepte	U kunt de reverbdiepte aanpassen. Instelbereik: 0 - 10	C4	1 omlaag
		C#4	Optimale diepte-instelling voor de huidige voice (standaardinstelling)
Transponeren	Met de transponeerfunctie kan de toonhoogte van het volledige toetsenbord worden verhoogd of verlaagd in stappen van halve tonen. Als u het transponeren bijvoorbeeld instelt op '+5', produceert een C-toets de toonhoogte F (C-majeur → F-majeur). Instelbereik: -6 - +6	D4	1 omhoog
		F#4 - B4	Transponeer de toonhoogte omlaag
		C5	0 (standaardinstelling)
Reverbtype	U kunt een reverbtype selecteren.  Wanneer u een voice selecteert, wordt automatisch het geschikte reverbtype ingesteld.	C#5 - F#5	Transponeert de toonhoogte omhoog
		G5	Room (Kamer): Bootst de akoestiek van een kamer na.
		G#5	Hall 1 (Zaal 1): Bootst de natuurlijke akoestiek van een kleine concertzaal na.
		A5	Hall 2 (Zaal 2): Bootst de natuurlijke akoestiek van een grote concertzaal na.
		A#5	Stage (Podium): Bootst de galm van een podiumomgeving na.
B5	Off (uit): Er wordt geen effect toegepast.		



Item	Beschrijving	Toetsen	Instellingen
Stemmen	U kunt de toonhoogte van het gehele instrument nauwkeurig aanpassen. Instelbereik: 414,8 Hz - 466,8 Hz	E4	0,2 Hz omlaag
		F4	0,2 Hz omhoog
		F#4	440,0 Hz (standaardinstelling)
		G4	442,0 Hz
Aanslaggevoeligheid	U kunt de aanslaggevoeligheid opgeven (hoe het geluid reageert op uw speelsterkte). Aanslaggevoeligheid kan niet worden gebruikt voor de voices Organ 1 en 2, en Harpsichord 1 en 2.	A4	Fixed (vast): Het volumeniveau verandert niet als u de toetsen zachter of harder aanslaat.
		A#4	Soft (zacht): Het volumeniveau wijzigt licht als u de toetsen zachter of harder aanslaat.
		B4	Medium (middel): Dit is de standaardaanslagrespons van een piano (standaardinstelling).
		C5	Hard: U moet de toetsen hard aanslaan om een hard geluid te verkrijgen.
Bevestigingsgeluiden bij bediening	Wanneer u een functie in- of uitschakelt, of een instelling wijzigt, produceert het instrument een geluid om de wijziging te bevestigen. <ul style="list-style-type: none"> • Harder wordend geluid voor aan • Zachter wordend geluid voor uit • Klikgeluiden voor andere instellingen 	G5	Druk op de toets G5 om de bevestigingsgeluiden bij bediening in of uit te schakelen (standaard: ingeschakeld).
Automatisch uitschakelen	Deze functie schakelt het instrument automatisch uit als gedurende ongeveer 30 minuten geen knoppen of toetsen worden ingedrukt. Wanneer het instrument is uitgeschakeld, kunt u de automatische uitschakelfunctie uitschakelen door het instrument in te schakelen en tegelijkertijd de laagste toets ingedrukt te houden.	G#5	Inschakelen (standaardinstelling)
		A5	Uitschakelen

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Als het instrument wordt aan- of uitgezet, is er kort een ploppend geluid te horen.	Dit is normaal en geeft aan dat het instrument elektrische stroom ontvangt.	—
Het instrument gaat niet aan.	De stekkers zijn niet correct aangesloten.	Sluit de netadapter stevig aan op de DC IN-aansluiting op het instrument en op het stopcontact (pagina 12).
	De batterijen zijn bijna of helemaal leeg.	Gebruik nieuwe batterijen of opgeladen Ni-MH-batterijen, of gebruik de meegeleverde netadapter (pagina 12).
Het instrument gaat plotseling uit.	Dit is normaal, de automatische uitschakelfunctie kan zijn ingeschakeld (pagina 21).	—
Wanneer het instrument wordt ingeschakeld, schakelt het plots en onverwacht opnieuw uit.	Als een andere netadapter dan de aangegeven adapter wordt gebruikt, kan het instrument plots en onverwacht worden uitgeschakeld.	—
Er komen vreemde geluiden uit de luidsprekers van het instrument of de hoofdtelefoon.	De ruis kan het gevolg zijn van interferentie die wordt veroorzaakt door het gebruik van een mobiele telefoon in de onmiddellijke nabijheid van het instrument.	Zet de mobiele telefoon uit of gebruik deze verder bij het instrument vandaan.
	De batterijen zijn bijna of helemaal leeg.	Gebruik nieuwe batterijen of opgeladen Ni-MH-batterijen, of gebruik de meegeleverde netadapter (pagina 12).
Het totale volume is laag of er is geen geluid te horen.	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (pagina 10).
	Er is een hoofdtelefoon of conversieadapter aangesloten op [PHONES/OUTPUT].	Koppel de hoofdtelefoon of conversieadapter los (pagina 11).
	Lokale besturing is uitgeschakeld.	Schakel lokale besturing in (zie de onlinehandleiding 'MIDI Reference' (MIDI-naslagwerk)).
	De batterijen zijn bijna of helemaal leeg.	Gebruik nieuwe batterijen of opgeladen Ni-MH-batterijen, of gebruik de meegeleverde netadapter (pagina 12).
Het geluid is vervormd.	U gebruikt manganbatterijen.	Zet het volume lager, of gebruik nieuwe batterijen of opgeladen Ni-MH-batterijen, of gebruik de meegeleverde netadapter (pagina 12).
In bepaalde bereiken klinkt de toonhoogte en/of klank van de pianovoices niet goed.	Dit is normaal en is een gevolg van samplingalgoritmes.	—
Het sustainpedaal werkt niet.	De pedaal-/stekker is mogelijk niet goed aangesloten.	Zorg ervoor dat de pedaalstekker stevig in [SUSTAIN] is gestoken (pagina 11).
De voetschakelaar of het voetpedaal lijkt omgekeerd te werken.	De polariteit is omgedraaid omdat de voetschakelaar of het voetpedaal werd ingedrukt op het moment dat het instrument werd aangezet.	Zet het instrument uit en weer aan om de functie terug te zetten (pagina 11).
Er zijn vreemde geluiden te horen uit de luidsprekers van het instrument of de hoofdtelefoon wanneer u het instrument gebruikt met de toepassing op uw iPhone/iPad/iPod touch.	—	Wanneer u het instrument samen met de toepassing op uw iPhone/iPad/iPod touch gebruikt, raden we u aan om de 'Vliegtuigmodus' op uw iPhone/iPad/iPod touch in te schakelen.

Specificaties

Item			NP-32 (digitaal toetsbord)	NP-12 (digitaal toetsbord)
Grootte/gewicht	Afmetingen	B x D x H	1244 mm x 259 mm x 105 mm	1036 mm x 259 mm x 105 mm
	Gewicht		5,7 kg	4,5 kg
Toetsenbord	Aantal toetsen		76 (EO - G6)	61 (C1 - C6)
	Type		Boxtype (Graded Soft Touch)	Boxtype
	Aanslagrespons		Hard/Medium/Soft/Fixed	Hard/Medium/Soft/Fixed
Voices	Toongeneratie	Toongeneratietechnologie	AWM-stereosampling	AWM-stereosampling
	Polyfonie	Aantal polyfonie (max.)	64	64
	Vooraf ingesteld	Aantal voices	10	10
Effecten	Typen	Reverb	4 typen	4 typen
	Funcie	Dual	Ja	Ja
Opnemen/afspelen (enkel MIDI-data; audio niet ondersteund)	Vooraf ingesteld	Aantal vooraf ingestelde songs	10 voicedemosongs, 10 vooraf ingestelde pianosongs	10 voicedemosongs, 10 vooraf ingestelde pianosongs
	Opnemen	Aantal songs	1	1
Functies	Algemene functies	Datacapaciteit	Ca. 7000 noten	Ca. 7000 noten
		Metronoom	Ja	Ja
		Tempo	32 - 280	32 - 280
		Transponeren	-6 - 0 - +6	-6 - 0 - +6
		Stemmen	414,8 Hz - 440,0 Hz - 466,8 Hz	414,8 Hz - 440,0 Hz - 466,8 Hz
Aansluitingen	Aansluitingen	SUSTAIN	[SUSTAIN] x 1 (compatibel met halfdemper)	[SUSTAIN] x 1 (compatibel met halfdemper)
		USB TO HOST	[USB TO HOST] x 1	[USB TO HOST] x 1
		Hoofdtelefoon	[PHONES/OUTPUT] x 1	[PHONES/OUTPUT] x 1
		DC IN	12 V	12 V
Versterkers en luidsprekers	Versterkers		6 W + 6 W	2,5 W + 2,5 W
	Luidsprekers		(12 cm x 6 cm) x 2	(12 cm x 6 cm) x 2
Spanningsvoorziening	Spanningsvoorziening	Adapter	PA-150 of een door Yamaha aanbevolen equivalent	Gebruikers binnen de VS of Europa: PA-130 of een door Yamaha aanbevolen equivalent Overige: PA-3C, PA-130 of een equivalent
		Batterijen	Zes AA alkaline- (LR6), mangaan- (R6) of herlaadbare Ni-MH-batterijen	Zes AA alkaline- (LR6), mangaan- (R6) of herlaadbare Ni-MH-batterijen
	Stroomverbruik		18 W (bij gebruik van PA-150)	8 W (bij gebruik van PA-130)
	Automatisch uitschakelen		Ja	Ja
Meegeleverde accessoires			<ul style="list-style-type: none"> • Gebruikershandleiding • Netadapter (PA-150 of een door Yamaha aanbevolen equivalent) * Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer. • Online Member Product Registration (Online productregistratie) • Muziekstandaard 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruikershandleiding • Netadapter (PA-130 of een door Yamaha aanbevolen equivalent) * Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer. • Online Member Product Registration (Online productregistratie) • Muziekstandaard
Afzonderlijk verkrijgbare accessoires (beschikbaarheid verschilt per land/regio)			<ul style="list-style-type: none"> • Netadapter: PA-150 of een door Yamaha aanbevolen equivalent • Keyboardstandaard: L-2C • Hoofdtelefoon: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Voetpedaal: FC3A • Voetschakelaar: FC4A/FC5 	<ul style="list-style-type: none"> • Netadapter: Gebruikers binnen de VS of Europa: PA-130 of een door Yamaha aanbevolen equivalent Overige: PA-3C, PA-130 of een equivalent • Keyboardstandaard: L-2C • Hoofdtelefoon: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Voetpedaal: FC3A • Voetschakelaar: FC4A/FC5

* De inhoud van deze handleiding geldt voor de meest recente specificaties op de datum dat de handleiding is gedrukt. Omdat Yamaha voortdurend verbeteringen aanbrengt aan het product, is deze handleiding mogelijk niet van toepassing voor de specificaties van uw specifieke product. Voor de meest recente handleiding gaat u naar de website van Yamaha, waar u het bestand met de handleiding kunt downloaden. Aangezien specificaties, apparatuur en afzonderlijk verkochte accessoires kunnen verschillen per gebied, kunt u het beste contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

MEMO

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdruckbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Portugués
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktig: Garantiformasjon for kunder i EES-området* og Schweiz	Svenska
För detaljerad information om detta Yamaha-produkt samt garantireservis i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjonen finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantisevneordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tubstettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitua myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné informace o tomto produktu Yamaha a záruční informacích v celém EHS* a ve Švýcarsku nalozte na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termék vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti allkirjaveel aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dámemo: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje (čia nurodyta adresas) (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovųb savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnomu servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinim izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP* in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в плавноевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посещения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangetherpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Surgal Argentina**
Olca Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878800

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schlegelgasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 421 30 Västra Frölunda,
Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: +358-9-618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Nieringspark 1, 1361 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Skeifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağmısız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA/MIDDLE EAST

SOUTH AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE South Africa Office
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
Johannesburg, Republic of South Africa
Tel: +27-11-656-4468

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No. 1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Vic. 3006, Australia
Tel: +61-3-969-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



ZR87720

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 10/2015 AL##*. *-**B0
Printed in China

ZR87720